

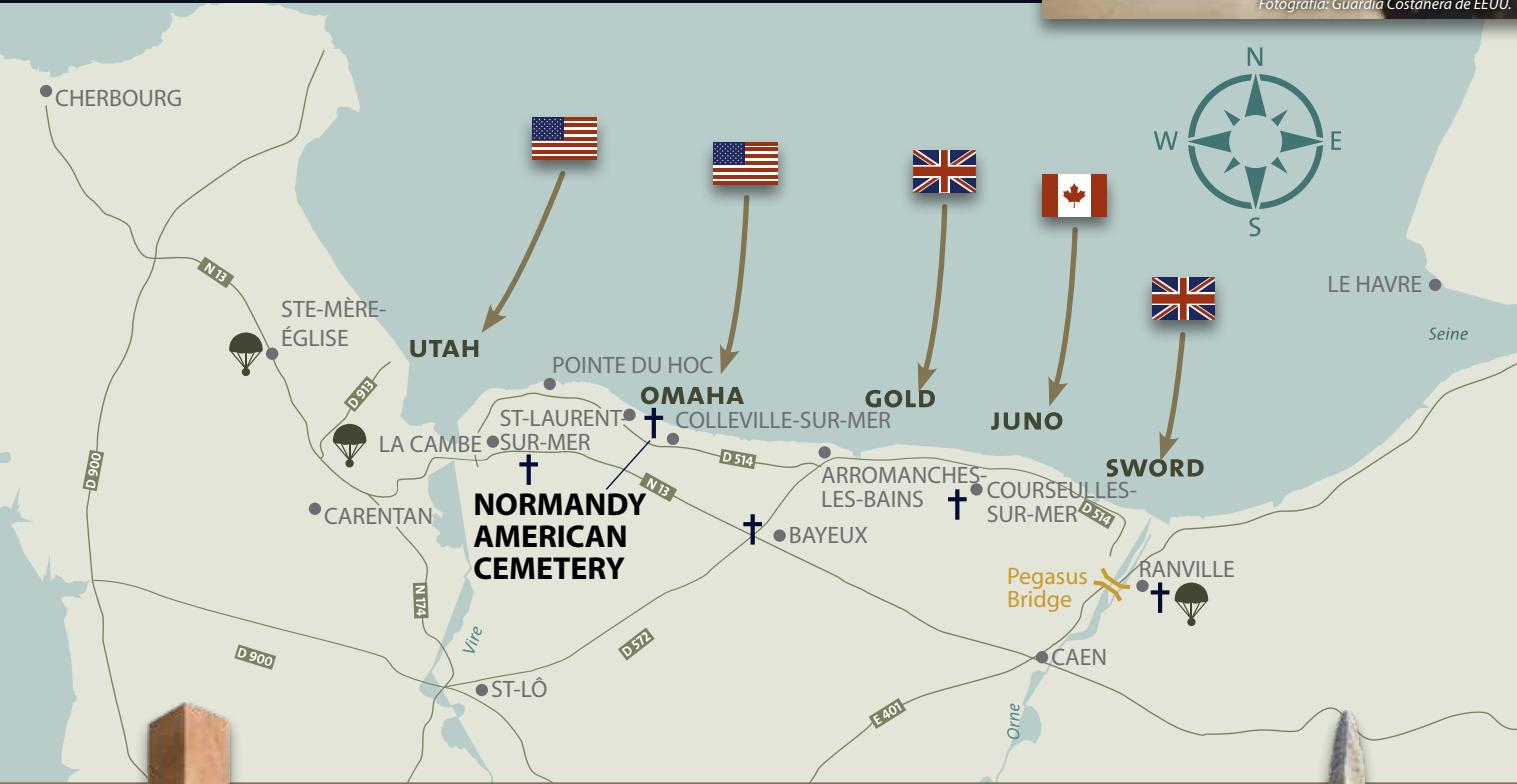
Desembarcos Aliados en Junio 6, 1944

CLAVE: † Cementerio Militar

◆ Descenso en Paracaídas



Fotografía: Guardia Costanera de EEUU.



Monumento de la Playa Utah

Un obelisco de granito rojo en un parque pequeño domina el panorama de la histórica Playa Utah. Este honra las hazañas de las fuerzas del VII Cuerpo de Ejército que lucharon para liberar la Península Contentin.

Monumento de Pointe du Hoc

El monumento de granito corona un bunker construido encima de un acantilado de 100 pies de altura y a ocho millas al oeste del cementerio. Este honra los soldados del 2^{do} Batallón de los Rangers quienes escalaron el acantilado para inutilizar la artillería alemana que amanazaba las Playas Utah y Omaha.



American Battle Monuments Commission

Esta agencia del gobierno de los Estados Unidos opera y mantiene 26 cementerios americanos y 31 monumentos conmemorativos, monumentos y marcadores en 17 países. La Comisión trabaja para cumplir la visión de su primer presidente, el General de los Ejércitos John J. Pershing. Pershing, comandante de las Fuerzas Expedicionarias Americanas durante la Primera Guerra Mundial, prometió que "el tiempo no atenuará la gloria de sus obras".

Normandy American Cemetery and Memorial

El Cementerio Estadounidense en Normandía es uno de 14 cementerios militares permanentes de la Segunda Guerra Mundial en territorios extranjeros. El gobierno de Francia cedió el uso de este terreno, perpetuamente, como un emplazamiento funerario permanente gratuito y libre de impuestos.



American Battle Monuments Commission

2300 Clarendon Boulevard
Suite 500
Arlington, VA 22201
USA

Normandy American Cemetery

14710 Colleville-sur-Mer, France
tel +33.(0)2.31.51.62.00
gps N49 21.394 W0 51.192

Para obtener más información sobre este lugar y otros lugares conmemorativos de la ABMC, visite www.abmc.gov



ESPAÑOL

AMERICAN BATTLE MONUMENTS COMMISSION

Normandy American Cemetery and Memorial



"El tiempo no atenuará la gloria de sus obras."

- General of the Armies John J. Pershing



LA CAMPAÑA DE NORMANDÍA

El asalto aliado masivo en la costa de Normandía el 6 de junio de 1944 estaba dirigido para liberar a Francia y avanzar hacia la Alemania Nazi.

Antes del amanecer del 6 de junio, tres divisiones aerotransportadas —82^a y 101^a estadounidense y la 6^a británica— fueron lanzadas en paracaídas y planeadores detrás de las playas designadas. Las fuerzas navales aliadas, incluyendo la Guardia Costanera de EE.UU., transportaron fuerzas de asalto a través del Canal de la Mancha. Comenzando a las 0630, seis divisiones estadounidenses, británicas y canadienses desembarcaron en las playas de Utah, Omaha, Gold, Juno, y Sword en el asalto anfibio más grande en la historia.

La 4^a División de Infantería estadounidense se desplazó tierra adentro desde la playa Utah. Al este, en la playa Omaha, las Divisiones 1^a y 29^a de Infantería estadounidense batallaron la resistencia alemana sobre una playa cubierta de obstáculos. Para llegar a la meseta donde está localizado el Cementerio Estadounidense de Normandía, las tropas lucharon a lo largo de un área abierta de 180 metros, y atacaron subiendo lomas empinadas. Al finalizar el día, los norteamericanos tenían un ligero control sobre la playa de Omaha.

En las playas Gold, Juno y Sword, las divisiones británicas y canadienses avanzaron implacablemente. En menos de una semana, los Aliados unieron las varias cabeceras de playa y se impulsaron hacia adelante.

Durante los próximos tres meses, los Aliados batallaron contra las tropas alemanas a través de Normandía. Los británicos y canadienses liberaron a Caen. Los norteamericanos liberaron a Cherbourg y realizaron una dramática ruptura de la línea alemana cerca de St. Lô. Las tropas aliadas, junto con unidades francesas y polacas, rodearon y aniquilaron las tropas alemanas en la Bolsa de Falaise, mientras que unidades que sobrevivieron huían hacia el este. El camino ahora se encontraba abierto para avanzar hacia París y luego hacia Alemania.

Estatuas Simbólicas

Dos estatuas en granito Baveno italiano representando a los Estados Unidos y a Francia se encuentran erigidas al extremo oeste del campo central.

La Capilla

Su techo en mosaico muestra a América bendiciendo a sus hijos según partían por mar y aire, y a una Francia agradecida otorgando una corona de laurel sobre los norteamericanos fallecidos.

El Mirador

Tiene una vista panorámica de la playa de Omaha y del Canal de la Mancha.

El Monumento

Exhibe una estatua de 22 pies, "El Espíritu de la Juventud Americana Levantando de las Olas," mirando al oeste hacia las lápidas.

Esquema

N

P

A

B

C

D

E

F

G

H

I

J

El Jardín de los Desaparecidos

Placas grabadas en honor a los desaparecidos en acción quienes dieron sus vidas en la región. Una escarapela en bronce al lado del nombre muestra que los restos fueron recobrados, identificados y sepultados.

Edificio para los visitantes

Representa la importancia y el significado de la Operación OVERLORD. En este edificio encontrara nuestro personal, que estará a su disposición para responder a sus preguntas. También podrá firmar el libro de oro.

Ubicación de las lápidas

PARCELA:

FILA:

TUMBA:

DIMENSIONES: 172.5 acres

ESTRELLAS DE DAVID: 153

RECIPIENTES DE LA MEDALLA DE HONOR: 3

TABLETAS DE LOS DESAPARECIDOS: 1,557

DEDICACIÓN: Julio 18, 1956

CRUCES LATINAS: 9,236

GRUPOS DE HERMANOS: 41

LÁPIDAS: 9,389

INFORMACIÓN ÚTIL

FOTOGRAFÍA: Guardia Costanera de EE.UU.

FOTOGRAFÍA: Roland Halbe

Las Tumbas

Un campo central divide los diez solares de tumbas del cementerio. Nuestros soldados, hombres y mujeres, descansan debajo de las lápidas perfectamente alineadas de Cruces Latinas y Estrellas de David, hechas de mármol blanco de Lasa.

Los Sembradíos

Árboles, arbustos y rosas realzan los solares de las tumbas. Los viveros de rosas variopintas rodean el Jardín de los Desaparecidos, mientras que una variedad de árboles adornan los céspedes.